



קאלאן קענסער  
סקרינינג פאקט  
בלאט

**טעסט סארט: מולטי טארגעטעד טטול DNA טעסט (FIT-DNA)**

יעדער קען באקומען קאלאן קענסער. עס קען אפעקטירן מענטשן פון אלע ראסעס און עטנישע גרופעס. רוטינע סקרינינג קען העלפן אייער העלט קעיר פראוויידער טרעפן קענסערס פריער, ווען עס איז גרינגער צו באהאנדלען. סקרינינג קען אויך פארמיידן קענסער, דורך טרעפן און ארויסנעמען פאליפס אדער אבנארמאלע געוויקסן פונעם קישקע. עס זענען פארהאן פארשידענע טעסט אפציעס פאר סקרינינג. רעדט מיט אייער פראוויידער אויסצוקלייבן דעם טעסט וואס איז דאס בעסטע פאר אייך.

**ווען?** דער טעסט ווערט געטון יעדע דריי יאר. אויב רעזולטאטן זענען אבנארמאל, וועט איר דארפן א ווייטערדיגע קאלאנאסקאפי באלד דערנאך.

**וואו?** איר טוט דעם טעסט אינדערהיים.

**פארוואס?** FIT-DNA אנטדעקט צייכנס פון קאלאן און רעקטל קענסער. עס קען אויך אנטדעקן טייל פאליפס, וואס זענען געוויקסן וואס קענען ווערן קענסער שפעטער.

**ווי אזוי?** איר וועט באקומען א פעקל פון אייער פראוויידער דורך פאסט מיט אנווייזונגען ווי אזוי צו ארייננעמען איין גאנצע קישקע באוועגונג אין א פעקל האלטער. איר קענט זאמלען א קליינע ביישפיל אינעם רער וואס ווערט צוגעשטעלט מיטן פעקל, און ארויפגיין פרעזערווירנדע פליסיגקייט אינעם פעקל האלטער און פעסט פארמאכן. איר שיקט דעם פעקל און ביישפיל צו א לאבאראטאריע פאר אנאליז. אייער פראוויידער וועט איבערשמועסן דעם באדייט פון די טעסט רעזולטאטן מיט אייך.

**האט דער טעסט ריזיקעס?** דער טעסט האט ווייניג ריזיקעס. איר קענט זיך זארגן וועגן דעם טעסט רעזולטאט. צומאל העלפט א FIT-DNA כאפן קענסער פרי. אנדערע צייטן וועט א FIT-DNA רעזולטאט זיין אבנארמאל, אבער א ווייטערדיגע קאלאנאסקאפי רעזולטאט וועט זיין נארמאל. שמועסט איבער די ריזיקעס און בענעפיטן מיט אייער פראוויידער.

**ווער?** ערוואקסענע מענטשן וואס זענען אין דורכשניטליכע ריזיקע פאר קאלאן קענסער קענען האבן א FIT-DNA, וואס איז א צוזאמענשטעל פון אן אפפאל אמיונאקעמיקל טעסט און DNA טעסט. רעדט מיט אייער העלט קעיר פראוויידער וועגן אייער ריזיקע און אין וועלכן עלטער אנצוהויבן סקרינינג. אויב איר זענט אין א העכערע ריזיקע פון קאלאן קענסער, קענט איר דארפן סקרינינג פרי, אדער קען די טעסט נישט זיין ריכטיג פאר אייך. שמועסט איבער אייער מעדיצינישע און פאמיליע מעדיצינישע היסטאריע מיט אייער פראוויידער פאר איר וועלט אויס א טעסט, און זאגט זיי אויב איר האט סיי וועלכע פון די ריזיקע פאקטארן:

- ◀ א היסטאריע פון קאלאן קענסער אדער פריקענסערעס פאליפס
- ◀ איינע פון די עלטערן, געשוויסטער אדער קינדער מיט קאלאן קענסער אדער פריקענסערעס פאליפס
- ◀ פאמיליעל אדענאמעטאוס פאליפאסיס (FAP) אדער הערעדיטערי נאנפאליפאסיס קאלארעקטל קענסער (HNPCC), אויך אנגערופן לינטש סינדראם
- ◀ אלטערעטיוו קאלייטיס אדער קראונ'ס דיזיז

**וואס?** FIT-DNA איז א סטול-באזירטע (פיקעל) טעסט. א לאבאראטאריע אנאליז זוכט צייכנס פון בלוט אין די סטול (קישקע אפפאל) און פאר אבנארמאלע DNA וואס קען זיין א צייכן פון קענסער אדער פאליפס.

## וועלכע סקרינינג טעסט איז ריכטיג פאר אייך?

### חילוקים אין קאלאן קענסער סקרינינג

### טעסט סארט

FIT-DNA*	HSgFOBT*	FIT*	קאלאן-אקאפי	
✓	✓	✓	✓	קען אנטדעקן קאלאן קענסער
*	*	*	✓	קען פארמיידן קאלאן קענסער
✓	✓	✓	-	פאדערט א ווייטערדיגע טעסט (קאלאנאסקאפי) אויב רעזולטאטן זענען אבנארמאל
<b>טעסט רעזולטאט</b>				
<b>טעסט פראצעדור</b>				
✓	✓	✓	-	איר טוט דאס אינדערהיים
✓	✓	✓	-	פארלאנגט פון אייך צו באהאנדלען סטול (צואה)
-	✓	✓	-	איר טוט דעם טעסט איין מאל א יאר
✓	-	-	-	איר טוט דעם טעסט איין מאל יעדע דריי יאר
-	-	-	✓	איר טוט דעם טעסט איין מאל יעדע צען יאר
-	-	-	✓	א העלט קעיר פראוויידער טוט דעם טעסט אין א מעדיקל אפיס אדער שפיטאל
-	-	-	✓	פארלאנגט א ספעציעלע דיעטע דעם טאג פריער
-	✓	-	-	קען פארלאנגען א דיעטע באגרעניצונג א פאר טעג פריער
-	-	-	✓	מען האט געווענליך אנעסטיזשע פאר דעם
-	-	-	✓	איז א פראצעדור אריינצוקוקן אינעווייניג אינעם קישקע
*	*	*	✓	נעמט אריין א ריזיקע פון זעלטענע קאמפליקאציעס אזוי ווי קאלאן צעלעכערונג אדער בלוטונג
-	-	-	✓	פארלאנגט א באגלייטונג אהיים

\* אויב דער טעסט צייגט אבנארמאלע רעזולטאטן, דארף מען האבן ווייטערדיגע טעסטינג דורך קאלאנאסקאפי. אויב דאס ווייטערדיגע קאלאנאסקאפי אנטדעקט אבנארמאלע געוויקסן אדער פאליפס, קען מען העלפן פארמיידן קענסער אויב מען נעמט זיי ארויס.

### אפטייטשונגען

FIT = אפפאל אימיונאקעמיקל טעסט

HSgFOBT = הויכע סענסיטיוויטעט גויעאיק פיקעל אקאלט בלוט טעסט

FIT-DNA = מולטי טארגעט סטול DNA טעסט

**וואו צו באקומען א קאלאן קענסער טעסט:** רעדט צו אייער העלט קעיר פראוויידער צו סקעדזשול'ן א סקרינינג.

**באצאלונג:** רוב אינשורענס פלענס, אריינגערעכנט Medicaid און Medicare, דעקן קאלאן קענסער סקרינינגס פאר מענטשן אין דורכשניטליכע ריזיקע אנגעהויבן אין עלטער 50. אויב איר זענט צווישן דעם עלטער 45 און 49, איז דעקונג פאר סקרינינג פארשידנארטיג. רעדט זיך דורך מיט אייער פראוויידער איבער אייער קאלאן קענסער ריזיקע און מיט אייער אינשורער פאר אייער סקרינינג טעסט. אויב איר האט נישט קיין אינשורענס, קענט איר זיין בארעכטיגט זיך איינצושרייבן פאר ביליגע אדער אומזיסטע דעקונג. איר קענט באקומען אומזיסטע, פערזענליכע הילף מיט זיך איינשרייבן פאר א פלאן: רופט 311 אדער טעקסט CoveredNYC צו 877877.

ניו יארקער וואס האבן נישט קיין אינשורענס קענען זיין בארעכטיגט פאר ביליגע אדער אומזיסטע סקרינינג.

געוואר צו ווערן מער וועגן קאלאן קענסער און סקרינינג אפציעס, באזוכט [nyc.gov/health](http://nyc.gov/health) און זוכט "colon cancer" (קאלאן קענסער).